

4 November 2019

Dear Parents and Guardians

**Re: Requirements Under BC's New Vaccination Status Reporting Regulation**

BC's new Vaccination Status Reporting Regulation came into effect on July 1, 2019. It supports the gathering of immunization records by public health. The regulation applies to all students in all schools within the Province's jurisdiction. This includes international students and those who are home-schooled. It does not apply to children attending schools in First Nations communities.

In the coming months public health staff will check the immunization records we have on file for school age children. They will identify children whose records are missing or incomplete. Families of these children may be contacted. They will be asked to provide us with the immunization information required under the regulation. We will also let families know where children can receive immunizations.

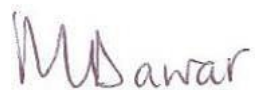
Public health units already have complete immunization records on file for most children. For this reason, most families will not be contacted or need to take any action. If you are contacted, it may only mean that we need to update some information in our files. It may not mean that your child is missing immunizations.

Gathering this information is important. It helps us to respond quickly to outbreaks in schools and helps everyone get back to learning as soon as possible.

For more information, please visit <https://immunizebc.ca/vaccination-status-reporting-regulation>.

Thank you for helping to keep our children and communities healthy.

Sincerely,



Dr. Meena Dawar  
School Medical Officer- Richmond

2019年10月28日

致：各位家長和監護人

**事由：卑詩省新生效的疫苗接種狀況報告條例的要求**

卑詩省新出台的《疫苗接種狀況報告條例》於2019年7月1日生效，該條例支持通過公共衛生部門收集免疫記錄，適用於全省管轄範圍內所有學校的全體學生，包括國際學生和在家接受教育的學生，但不適用於在原住民社區上學的孩子。

在未來幾個月中，公共衛生人員將檢查我們存檔的學齡兒童免疫記錄。他們將找出存檔記錄不全的兒童，並可能會與這些孩子的家人聯絡，要求他們向本部門提供該條例所要求的免疫信息。我們還將讓他們知道兒童可以在哪裡接種疫苗。

公共衛生部門對大多數兒童已有完整的免疫記錄在案，因此將不會與大多數家庭聯絡，這些家庭也不會需要採取任何行動。如果我們與您聯絡，則可能僅意味著我們需要更新我們某些存檔的信息，而不一定意味著您的孩子漏了免疫接種。

此信息的收集頗為重要。它可以幫助我們對學校的疫情做出快速反應，並幫助每位學生得以盡快恢復學習。

欲進一步了解信息，請瀏覽 <https://immunizebc.ca/vaccination-status-reporting-regulation> 網頁。

感謝您幫助我們的孩子和社區保持健康。

此致